

**Dos gardenias para ti**

Isolina Carrillo (1947)

Dos gardenias para ti  
con ellas quiero decir  
te quiero, te adoro, mi vida.  
Ponles toda tu atencion  
porque son tu corazon y el mio.

Dos gardenias para ti  
que tendran todo el calor de un beso  
de esos que te di  
y que jamas encontraras  
en el calor de otro querer.

A tu lado viviran y te hablaran  
como cuando estas conmigo  
y hasta creeras  
que te diran te quiero.

Pero si un atardecer  
las gardenias de mi amor se mueren  
es porque han adivinado  
que tu amor se ha marchitado  
porque existe otro querer.

Dos gardenias...para ti

**Prends ces deux gardénias**

Prends ces deux gardénias  
Avec elles, je veux te dire :  
Je t'aime, je t'adore, ma vie  
Donne-leur toute ton attention  
Car elles sont ton cœur et le mien.

Prends ces deux gardénias  
Qui t'offriront la chaleur d'un baiser  
Comme ceux que je te donnais,  
Et que jamais tu ne retrouveras  
Dans l'étreinte d'un autre amour.

Elles vivront à tes côtés, te parleront,  
Comme lorsque tu étais mienne,  
Et peut-être même croiras tu  
Qu'elles aussi te disent "je t'aime".

Mais si, un soir, au crépuscule,  
Les gardénias de mon amour se meurent  
C'est qu'elles auront deviné  
Que ton amour s'est flétri  
Car existe une autre passion.

Prends ces deux gardénias...

Traduction de Fabrice Hatem